

К ВОПРОСУ О СОЦИОЛИНГВИСТИЧЕСКОМ АСПЕКТЕ В ЗАКЛИНАНИЯХ ПОТТЕРИАНЫ ДЖ.К. РОУЛИНГ

ТРУСОВА Анна Юрьевна

кандидат филологических наук, доцент кафедры английской филологии

КОСОЛАПОВА Алина Денисовна

студент-бакалавр кафедры английской филологии

Нижегородский государственный лингвистический университет

им. Н.А. Добролюбова

г. Нижний Новгород, Россия

В настоящей статье рассматривается социолингвистический аспект заклинаний в волшебном мире Дж. К. Роулинг, с акцентом на их связь с социальными и культурными аспектами магического сообщества. В работе исследуются особенности языка заклинаний, их происхождение и невербальное использование, а также то, как магические практики отражают социальную идентичность и статус персонажей. Представленное исследование подчеркивает роль заклинаний как средства выражения индивидуальных и коллективных ценностей, показывая, как магия в Поттериане служит метафорой для социальных отношений и языкового разнообразия, характерного для реального мира.

Ключевые слова: социолингвистика, заклинания, Дж.К. Роулинг, Гарри Поттер, Поттериана, социальная идентичность, культурное влияние, происхождение заклинаний, социальный статус

Социолингвистика – отрасль языкознания, изучающая язык в связи с социальными условиями его существования [2, с. 8], а именно эта наука занимается изучением того, как на язык и речевое поведение человека влияет

социальная среда, в отличие от традиционной лингвистики, которая анализирует языковой знак в отрыве от его социального контекста.

В.И. Беликов и Л.П. Крысин в учебнике «Социолингвистика» приводят следующий пример из книги Корнея Чуковского «От двух до пяти» [1, 3]:

Один пятилетний мальчик, сын продавщицы из магазина «Одежда», как-то сказал: «Я всех люблю одинаково, а мамочку *на один номер больше.*» А другой, у которого отец был писатель и постоянно обсуждал в семье издательские дела, попросил: «Папа, скажи *редактору* этой *карусели* – нельзя ли мне наконец покататься!»

Представленные выше ситуации служат демонстрацией того, что профессия родителей и связанная с ней терминология, могут оказывать влияние на речь подрастающую личность. Речевые особенности взрослых, окружающих ребенка, также играют важную роль в формировании его навыков говорения. Так, если няня имеет ярко выраженный диалект, её юный подопечный может перенять эту отличительную черту. Соответственно, это подтверждает общую закономерность: среда, в которой живет человек, оказывает влияние на его речевые навыки, что особенно сильно проявляется у детей, однако, и взрослые могут неосознанно усваивать языковые особенности своего окружения.

Несмотря на фантастический характер заклинаний во вселенной Гарри Поттера, они могут предоставлять большой интерес для социолингвистического анализа. Заклинания играют важную роль в отражении социальных динамик магического мира, и их происхождение нередко связано с конкретными семьями волшебников или их традициями, что подчёркивает влияние культуры и семейных обычаев на магические практики. Например, заклинание «*Levicorpus*» [5], предполагаемый создатель которого – Северус Снейп, выпускник Слизерина, имеет латинские корни: «*levis*» (легкий) и «*corpus*» (тело), что точно описывает его функцию – поднятие цели (некоего тела) в воздух за лодыжку. Важно отметить, что это заклинание имеет название, но произносить его вслух для реализации (*to cast a spell*) необязательно; поэтому его вполне можно отнести в

разряд «невербальных». Вся суть вышеупомянутого заклинания заключается в чёткой концентрации внимания и высоком мастерстве волшебника. Подобные особенности тесно связаны с характером, приписываемым студентам Слизерина, для которых типично использование магии не только для защиты, но и для демонстрации своей собственной силы или унижения слабых.

Невербальные заклинания, в целом, встречаются довольно редко в мире Поттерианы, и их выполнение требует значительного мастерства, умственной дисциплины и контроля, что может быть связано с престижем и приписываемым потенциалом тех, кто обучался на факультете Слизерин. Такие заклинания, возможно, символизируют высокий статус в магическом сообществе, поскольку их применение доступно только высококвалифицированным магам.

Произношение заклинаний может варьироваться в зависимости от магических школ, регионов или исторических периодов, прямо как языковые различия в реальном мире. Так, например, в Поттериане существует Академия магии Шармбатон (Beauxbatons Academy of Magic) [4], где преподаётся та же самая магия, те же заклинания, что и в Хогвартсе, но обучение ведётся на французском языке и, как следствие, присутствие небольшого акцента во время произнесения заклинаний вполне может являться специфичной чертой воспитанниц Шармбатона.

Несмотря на то, что ни в оригинальном тексте, ни в фильмах нет прямого эпизода, где студентки этой академии используют магию, этот факт можно доказать следующим образом: в книге «Гарри Поттер и Кубок Огня» Дж. К. Роулинг неоднократно подчёркивает французский акцент одной из участниц «Турнира трёх волшебников» Флёр Делакур: “We will see each uzzer again, I ’ope,” said Fleur as she reached him, holding out her hand. “I am ’oping to get a job ’ere, to improve my Eenglish.” [4, с. 724]. Когда героиня впервые встречает Гарри, она обращается к нему «‘Arry», опуская начальный звук [h] имени, что характерно для французов, говорящих на английском языке. Эта фонетическая особенность повторяется в её речи на протяжении всей книги, иллюстрируя,

насколько сильно её французское языковое происхождение влияет на её английский, а соответственно и на латинский язык, на котором и произносятся большинство заклятий. Например, в случае заклинаний, начинающихся с буквы «Н» (звук [h], таких как «Nomenum Revelio» [5], носительница французского языка может произнести заклинание как «'Omenum Revelio», опустив придыхательный звук, как она делает, когда говорит по-английски.

Заклятия также могут служить индикатором социального статуса и амбиций персонажей. Магические способности и уровень мастерства могут варьироваться в зависимости от профессии или жизненных обстоятельств. Например, Артур Уизли, работающий в Министерстве Магии, редко сталкивается с необходимостью использовать сложные заклинания в своей повседневной работе, в то время как Грозный Глаз Грюм [4], мракоборец, ежедневно противостоит тёмным силам, даже самым могущественным, что требует от него не просто высокого, а элитного уровня владения магией. Чарли Уизли отзывался о нём в книге «Кубок огня» следующим образом: “He’s retired, used to work at the Ministry,” said Charlie. “I met him once when Dad took me into work with him. He was an Auror — one of the best... a Dark wizard catcher,” he added, seeing Harry’s blank look. “Half the cells in Azkaban are full because of him. <...> Doesn’t trust anyone anymore. Sees Dark wizards everywhere.” [4, с. 161].

В результате проведённого анализа можно заключить, что заклинания во вселенной Дж. К. Роулинг не только выполняют магическую функцию, но и отражают социальные и культурные особенности магического сообщества. Их происхождение, языковая форма и способы использования демонстрируют влияние социального статуса, культурной принадлежности и индивидуальных качеств волшебников. Таким образом, магия в Поттериане представляет собой не просто фантастический элемент, но и социолингвистический феномен, который служит метафорой для реальных процессов взаимодействия языка, общества и идентичности.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Беликов В.И., Крысин Л.П. Социоллингвистика. – М.: Изд-во РГГУ. – 2001. – 317 с.
2. Запорожец М.Н. Социоллингвистика: электронное учебное пособие. – Тольятти: Изд-во ТГУ, 2014. – 138 с.
3. Harry Potter and the Order of the Phoenix // London: BLOOMSBURY, 2003 – 766 p.
4. Rowling J.K. Harry Potter and the Goblet of Fire // London: BLOOMSBURY, 2000. – 636 p.
5. Rowling J.K. Harry Potter and the Half-Blood Prince // London: BLOOMSBURY, 2005. – 607 p.

ON THE ISSUE OF SOCIOLINGUISTIC ASPECT IN J.K. ROWLING'S POTTERIANA SPELLS

The given paper presents a sociolinguistic analysis of spells in J.K. Rowling's magical world with a focus on their connection to the social and cultural aspects of the wizarding community. The study explores the linguistic features of spells, their origins, and non-verbal usage, as well as how magical practices reflect the characters' the social identity and status. The work highlights the role of spells as a means of expressing individual and collective values, illustrating how magic in Harry Potter series serves as a metaphor for social relationships and linguistic diversity, akin to those found in the real world.

Keywords: sociolinguistics, spells, J.K. Rowling, Harry Potter, Potteriana, social identity, cultural influence, origin of spellings, social status

TRUSOVA Anna Yuryevna

PhD in Philology, Associate Professor of the English Philology Chair

KOSOLAPOVA Alina Denisovna

Bachelor student of the English Philology Chair
Nizhny Novgorod State Linguistics University
named after N.A. Dobrolyubov
Nizhny Novgorod, Russia